

# Voyage dans le Jiangsu

## Premier bilan à chaud pour le lycée

Du 19 au 27 janvier 2008, une délégation de six proviseurs de Strasbourg et Colmar, représentant des lycées adhérant comme le Lycée Le Corbusier à l'association Alsace–Chine–Education, s'est rendue dans le Jiangsu, province chinoise partenaire de la Région Alsace, afin d'y créer ou d'y développer des relations avec des établissements homologues.

### Trois objectifs.

- Nanjing, capitale de la province du Jiangsu (à l'ouest de Shanghai) : nouer un partenariat avec le Lycée technique professionnel du BTP.
- Suzhou, renommée pour ses jardins traditionnels : nouer un partenariat avec l'Institut technologique d'art et de design (architecture, design d'objet, communication visuelle, stylisme de mode).
- Shanghai : prendre des contacts en vue de l'exposition universelle de 2010.

### Trois résultats.

- Nanjing : convention de partenariat signée le 21 avec le proviseur PAN Dongbiao.
- Suzhou : convention de partenariat signée le 23 avec le directeur WANG Jianliang.
- Shanghai : contact pris le 25 avec une architecte designer brésilienne.

### Trois échéances.

- 6–7–8 octobre 2008 : participation de Suzhou (directeur du département d'architecture, spécialiste des jardins chinois, étudiants) aux Journées franco–chinoises organisées par le lycée sur le thème *Architecture et jardin chinois*, peut-être sur le jardin d'hier (Suzhou), d'aujourd'hui (musée de Suzhou construit par Li PEI) et de demain (théâtre de Suzhou construit par Paul ANDREU).
- Années scolaires 2008–2009 et 2009–2010 : développement des partenariats et préparation de Shanghai 2010 :
  - Projets communs : travail sur Li PEI et sur Paul ANDREU, la *maison des seniors*, adaptation de l'habitat à la population vieillissante notamment avec Suzhou,
  - Echanges d'étudiants (internat), de professeurs, de personnels de direction avec Nanjing et Suzhou,
  - Echanges de supports pédagogiques *via* internet, formation ouverte à distance (FOAD) avec Nanjing et Suzhou,
  - Relations avec le Centre franco–chinois des métiers de la mode du Jiangsu à Suzhou.
- 2010 : participation d'Alsace–Chine–Education à l'exposition universelle de Shanghai.



Lycée des Métiers  
de l'Architecture  
de la Construction  
et du Design

15 rue Lixenbuhl  
BP 10133

67404 ILLKIRCH CEDEX

Téléphone : 03 88 66 87 66

Télécopie : 03 88 66 87 67

[ce.0672198A@ac-strasbourg.fr](mailto:ce.0672198A@ac-strasbourg.fr)

Le courrier est adressé au proviseur



Le Proviseur,

H. BRESSON

Affaire suivie par :  
Danielle MARTIN  
Professeure Design d'Espace

Le Proviseur

à

**Monsieur WANG Jianliang**  
Directeur

**Monsieur PING Guo'an**  
Chef du département Architecture & Environnement

**Suzhou Art & Design Technology Institute**  
Wuzhong Rd 189,  
Suzhou International Education Park,  
P.R. CHINA 215104

Objet : Invitation d'un professeur chinois dans le cadre du partenariat culturel et pédagogique entre nos deux établissements

Lycée des métiers  
de l'architecture,  
de la construction  
et du design

Chers amis,

Nous sommes très heureux par cette invitation de poursuivre le partenariat engagé et signé sous forme de convention, le 21 janvier 2008, entre le Lycée Le Corbusier à Illkirch-Graffenstaden et l'Institut Technologique d'Art et de Design de Suzhou.

Les visites réciproques des délégations de professeurs et d'étudiants chinois et français ont conforté des liens d'amitié durable entre nos Écoles depuis 2009.

Notre voyage avec nos étudiants en avril 2010 nous a permis de réaliser un premier atelier de design sur le thème des « Ressemblances et différences » et des « us et coutumes » de nos deux pays. Puis lors de la dernière visite des enseignants et étudiants de Suzhou en décembre 2010, nous avons travaillé sur les « Traditions en Alsace et leurs réinterprétations contemporaines ».

Nous envisageons maintenant d'explorer de nouvelles pistes et problématiques grâce à l'échange à plus long terme de nos enseignants.

C'est donc avec plaisir que nous invitons, Monsieur QIN CHIQUAN, jeune professeur chinois de l'ITAD pour un temps d'échange et de formation, de septembre 2012 à août 2013 (statut en France : visiting scholar).

Nous nous réjouissons de la venue de Monsieur QIN CHIQUAN et vous adressons nos plus amicales salutations.

Jean-Claude ANDRE